



RU Паспорт

- Наименование продукции, тип (серия), модель:** Светильники серии «Интеллект».
- Область применения:** в промышленности, в быту.
- Основные технические характеристики и параметры:** 60 Вт; 230 В; 50 Гц; УХЛ4; IP20, IP54; от 0 до +40 °С.
- Правила и условия монтажа:** В соответствии с технической документацией изготовителя, хранить в упаковке, перевозить в закрытом транспорте, не требует специальной утилизации.
- Правила и условия безопасной эксплуатации (использования)** Не бросать, не погружать в воду.
- Информация о мерах, которые следует принять при обнаружении неисправности продукции:** Обращаться по месту приобретения.
- Месяц/год изготовления продукции, срок службы, гарантийный срок:** Дата изготовления «_____» _____ 20____ г. Срок службы не менее 10 лет. Гарантийный срок 2 года.
- Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного представителя), импортера, информация для связи с ними:** Произведено в России ООО «ТДМ»: Адрес: 117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647. Телефон: +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Свидетельство о приеме:** Продукция торговой марки TDM ELECTRIC изготовлена и принята в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документации и признана годной для эксплуатации.
- Комплектность**
 - Изделие.
 - Паспорт.
 - Упаковка.

KZ Төл құжат

- Өнім атауы, типі, үлгісі:** Светильники серии «Интеллект».
- Пайдаланулатын аймағы:** өндірісте, тұрмыста.
- Негізгі техникалық міндеттері мен параметрлері:** 60 Вт; 230 В; 50 Гц; УХЛ4; IP20, IP54; от 0 до +40 °С.
- Монтаж талабы және ережесі:** Өндірушінің техникалық құжаттамасына сәйкес орындамда сақталсын, жабық көлікте тасымалданыс, арнайы тазартуларды талап етпейді.
- Пайдалануға берудің қауіпсіздік ережелері мен шарттары (пайдалану):** Ластықтанса, суға бағырманыа.
- Өнімді пайдалануға ақпарат табылған жағдайда қолданылатын ақпарат** Алған жерге хабарласу.
- Қызмет ету мерзімі, кепілдік мерізімі** Қызмет ету мерзімі 10 жылдан кем емес. Кепілдік мерзімі 2 жыл.
- Дайындаушының мекен-жайы мен аталуы (жауапты өкіл), шетке шығарушы, олармен байланыстың хабарланасы** «ТДМ» ЖШҚ. Мекен-жайы: Ресей, 117405, Москва, Дорожная, 60 Б, қабат 6, кеңсе 647. Байланыс телефоны: +77 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Қабылдау күшігі** TDM ELECTRIC сауда маркасының өнім мөлелекеті стандарттардың міндетті талаптарына, қолданыстағы техникалық құжаттарға сәйкес әзірленген және қабылданған, қолданғысы лайық деп танылған.
- Жинағы**
 - Өнім
 - Төл құжат
 - Қорап

ООО «ТДМ»: 117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647
Тел: +7 (499) 727-32-14, (499) 640-32-14, (499) 769-32-14
info@tmd.ru, info@tdm.ru

AM Անձնագիր

- Արտադրողի անվանումը, տեսակը, մոդելը:** Светильники серии «Интеллект».
- օգտագործման դիրքը:** Արտադրությունում, օգտագործում:
- Т Դիմուման տեխնիկական պարամետրեր** 60 Вт; 230 В; 50 Гц; УХЛ4; IP20, IP54; от 0 до +40 °С.
- Արտաժաման կանոններն ու պայմանները** Համաձայն արտադրողի տեխնիկական բնութագրերի պահել փաթեթի մեջ տեղափոխել փակ տրանսպորտի մեջ, պահպանել և փակել օտարում:
- Ավտոմատ օգտագործման կանոններն ու պայմանները** չլետել, չքի մեջ չընկնել:
- Ապրանքի անսարքության դեպքում կիրառվող միջոցների մասին տեղեկություն** Դիմել մեղքերման տեղը:
- Ապրանքի արտադրման ամր/տարի, փտանելիություն** ժամկետ, երաշխիքային ժամկետ փտանելիության ժամկետը ոչ պակաս, քան 10 տարի երաշխիքային ժամկետ 2 տարի:
- Արտադրողի (լիցվորողի) անվանումը և գտնվելու վայրը, հետադարձ կապի փոխադրելու տեղեկություն** ՓՆ «ТДМ»: Հասցե: Ռուսաստան, 117405, Մոսկվա, Դորոժնայա Սթ, 60 Խ/բ, հարկ 6, գրասենյակ 647: Դրամ. հեռ. +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Ընդունված վայրական** TDM ELECTRIC արտադրողից ապահովում է և ընդունված է պետական ստանդարտների համապատասխան պահպանելով գործող տեխնիկական փաստաթղթերով, որոնք ընդունված են րավար օգտագործման համար:
- Դավադարում**
 - Ատուրայից
 - Անձնագիր
 - Փաթեթավորում

KG Паспорт

- Өнүндөрдүн аталыштары, түрү, модели:** Светильники серии «Интеллект».
- Колдонуу тармагы:** өмөр жайда, тиричиликте.
- Негизги техникалык мүнөздөмөлөрү жана параметрлери:** 60 Вт; 230 В; 50 Гц; УХЛ4; IP20, IP54; от 0 до +40 °С.
- Орнотуу эрежелери жана шарттары:** Өндүрүшүнүн техникалык өкмөттөмөсү боюнча, тангакта сактоо керек, жабык уюлда ташуу керек, өзгөчө утилизацияны талап кылат.
- Коопсуз эксплуатация (колдонуу) эрежелери жана шарттары:** Ыргытууга болбойт, сууга салууга болбойт.
- Өнүмдү бузуктук табылган учурда чаралар көрүү боюнча маалымат:** Сатып алынган жерге кайтышуу керек.
- Өнүмдүн дарыдалган айы/жары, жарактуулук мөөнөтү, кепилдик мөөнөтү:** 10 жылдан кем эмес. Кепилдик мөөнөтү 2 жыл.
- Өндүрүүчүнүн (уюкталган өкүлдүн), импортоочунун аты жана турган жайы, алар менен байланышууга маалымат:** ЖШК «ТДМ»: Директ.: 117405, Россия, Москва, Жол, 60 Б, 6-кабат, офис 647. Телефон: +7 (499) 769-32-14. Бесплатный тел.: 8 (800) 700-63-26 (РФ).
- Кабил алуу жөнүндө кыбулагы:** TDM ELECTRIC соода белгилеменин анын малекеттик үгүндүрдүн милдеттүү талаптары жана колдонуудагы техникалык өкмөттө боюнча өндүрүлгөн жана кабыл алынган жана колдонууга жарактуу деп белгиленил.
- Комплекттүүлүк:**
 - Буюм.
 - Паспорт.
 - Тангак.

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ). Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.



Светильники энергосберегающие серии «Интеллект»
Руководство по эксплуатации. Паспорт

1. Назначение и область применения

- Светильники энергосберегающие серии «Интеллект» торговой марки TDM ELECTRIC (далее – светильники) оснащены электронным свето-акустическим выключателем (САВ) или микроволновым датчиком движения (МДД), предназначены для внутреннего освещения лестничных и межэтажных площадок жилых домов, коридоров и других помещений с временным пребыванием людей в общественных и жилых зданиях. Устанавливаются на стены и потолок.
- Светильники изготовлены по ТУ 27.40.39.110-017-19229449-2019.
- Светильники изготавливаются в климатическом исполнении УХЛ4 по ГОСТ 15150-69, эксплуатируются при температуре воздуха окружающей среды от 0 до +40 °С.

2. Технические характеристики

2.1. Основные технические характеристики светильников представлены в таблице 1.

Таблица 1. Технические характеристики

Наименование параметра	Значение	
	САВ	МДД
Тип автоматического датчика включения	САВ	МДД
Напряжение питания, В	230	
Номинальная частота, Гц	50	
Максимальная мощность лампы накаливания, Вт	60	
Класс защиты от поражения электрическим током по ГОСТ Р 60598-1-2003	II	
Тип цоколя	E27	
Тип источника света	ЛОУ; КЛЛ; LED	
Акустический порог включения, дБ	50±5	-
Радиус действия датчика, м	5	-
Время цикла освещения, с	40-55	10-15

2.2. Ассортимент светильников представлен в таблице 2.

Таблица 2. Ассортимент светильников

Наименование	Артикул	Степень защиты	Тип автоматического датчика	Масса, кг
Светильник энергосберегающий САВ серии «Интеллект» 0101 (прямое основание) TDM	SQ0322-0001	IP20	САВ	0,26
Светильник серии «Интеллект» 0101(САВ, прямое основание без рассеивателя) TDM	SQ0322-0003	IP20	САВ	0,12
Светильник серии «Интеллект» НББ 64-60-ДД с датчиком движения TDM	SQ0322-0006	IP20	МДД	0,26
Светильник серии «Интеллект» НПП 03-100-010.02 Сириус (САВ) TDM	SQ0322-0005	IP54	САВ	0,5

3. Комплектность

3.1. В комплект поставки входят:

- Светильник – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации. Паспорт – 1 шт.

4. Устройство и принцип работы

4.1. Светильники состоят из пластикового корпуса и рассеивателя. В корпус в зависимости от модификации встроен свето-акустический выключатель (САВ) или микроволновый датчик движения (МДД), обеспечивающий автоматическое включение и выключение светильника.

4.2. Датчики автоматического включения состоят из оптического датчика, микрофона (для САВ) или излучающего и принимающего СВЧ-модуля (для МДД), реле времени и электронного ключа. В светлое время суток микрофон или СВЧ-модуль прибора не реагирует на звук или

движение. С наступлением сумерек прибор начинает работать в режиме ожидания. При появлении звуков или движущегося объекта в радиусе 5 метров от светильника поступает сигнал на электронный ключ, который включает освещение и запускает реле времени, удерживающее ключ во включенном состоянии 40–55 секунд для САВ или 10–15 секунд для МДД. Затем освещение отключается. При возникновении новых звуков или движущихся объектов в зоне контроля датчика цикл повторяется.

5. Меры безопасности

5.1. Работы, связанные с монтажом и обслуживанием светильника, производить только при отключенной питающей сети.

5.2. Во избежание несчастных случаев монтаж светильника рекомендуется производить ква-

лифицированному специалисту.

5.3. Подключение светильника к питающей сети должно осуществляться с помощью клеммной колодки. Подключение при помощи скрутки проводов не допускается.

6. Подготовка к работе

6.1. Распаковать светильник и убедиться в его целостности и комплектности.

6.2. Снять рассеиватель.

6.3. Сетевые провода присоединить к светильнику с помощью клеммной колодки.

6.4. Закрепить корпус светильника в намечен-

ном месте установки.

6.5. Ввернуть лампу (не входит в комплект поставки) в патрон.

6.6. Установить рассеиватель. Светильник готов к эксплуатации.

7. Условия транспортирования и хранения

7.1. Транспортирование и хранение светильников осуществляется по ГОСТ 23216-78 и ГОСТ 15150-69.

7.2. Транспортирование допускается любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных светильников от механических повреждений и ударных нагрузок.

Упакованные светильники должны храниться под навесом или в помещении при температуре от +5 до +40 °С и относительной влажности не более 80%. В окружающей среде не должно быть кислотных, щелочных и других агрессивных примесей, вызывающих коррозию металла, порчу пластмассовых и резиновых деталей.

8. Гарантийные обязательства

8.1. Гарантийный срок эксплуатации 2 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения.

8.2. При обнаружении неисправностей в период гарантийных обязательств необходимо обра-

щаться по месту приобретения изделия.

8.3. Компания-производитель не несет ответственности:

- за прямые, косвенные или вытекающие убытки, потерю прибыли или коммерческие поте-ри, каким бы то ни было образом связанные

- с изделием;
- за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделием людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия, либо умыш-

ленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц.

8.4. Ни при каких обстоятельствах ответственность компании-производителя не может превысить собственной стоимости изделия.

9. Сведения об утилизации

9.1. Светильники не содержат драгоценных или токсичных материалов, требующих специальной утилизации. После окончания срока

службы светильники подлежат утилизации обычным способом.

10. Гарантийный талон

Светильник энергосберегающий серии «Интеллект» _____ торговой марки TDM ELECTRIC изготовлен и принят в соответствии с обязательными требованиями государственных стандартов, действующей технической документацией и признан годным к эксплуатации.

Гарантийный срок 2 года со дня продажи.

Дата изготовления « ____ » _____ 20 ____ г.

Штамп технического контроля изготовителя _____

Дата продажи « ____ » _____ 20 ____ г.

Подпись продавца _____ ШТАМП МАГАЗИНА

Претензий по внешнему виду и комплектности изделия не имею, с условиями эксплуатации и гарантийного обслуживания ознакомлен:

Подпись покупателя _____

Произведено в России ООО «ТДМ»

117405, РФ, г. Москва, ул. Дорожная, д. 60 Б, этаж 6, офис 647

Телефон: +7 (495) 727-32-14, (495) 640-32-14, (499) 769-32-14;

info@tdme.ru, info@tdomm.ru

Если в процессе эксплуатации продукции у Вас возникли вопросы, Вы можете обратиться в сервисную службу TDM ELECTRIC по бесплатному телефону: 8 (800) 700-63-26 (для звонков на территории РФ).

Подробнее об ассортименте продукции торговой марки TDM ELECTRIC Вы можете узнать на сайте www.tdme.ru.